Zeitschrift: Zürcher Illustrierte
Band: 13 (1937)
Heft: 15

Artikel: Delly und Willy Flay-Waldvogel : ein Schweizer Tänzerpaar
Autor: [s.n.]
DOI: https://doi.org/10.5169/seals-751698

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

In der Regel leben und arbeiten sie in Schaffhausen, in der Stille also. In der Ungestörtheit der kleinen Stadt finden sie Zeit und Gelegenheit, ihre tänzerische Kunst zu vertiefen und die künstlerischen Eingebungen ruhig reifen zu lassen. Wenn sie dann nach einer Pause allemal wieder in den Städten des Heimatlandes oder draußen vor ihr Publikum treten, dann fühlen die Beschauer dankbar das gesteigerte Können und die Umfänglichkeit und Vertiefung des künstlerischen Willens. Die tänzerischen Anlagen sind in harmonischer Weise unter die beiden verteilt. Willy Flay, der männliche Teil, drängt besonders zum Tanz als Ausdruck, Delly Flay, die Frau, zum Tanz als ursprüngliche reine Bewegung, als Schweben im Raum. Jener schafft seine Tänze mehr aus der Idee, diese formt sie mehr nach dem Gesetz der Musik. Das Künstlerpaar ist zur Zeit auf einer Tournee durch einige Schweizer Städte unterwegs.

C'est à Schaffhouse — où ils résident — que Delly et Willy Flay-Waldvogel préparent leurs numéros chorégraphiques. Dans notre pays — où ils font actuellement une tournée — comme à l'étranger, le talent de ces deux artistes suisses est l'objet des commentaires les plus flatteurs. La presse se plaît à louer la grâce de Delly Flay dans ses interprétations de Chopin, Bach, Castella, la rythmique suggestive, le réalisme poignant de Willy Flay dans les pièces graves de Beethoven, de Scriabine. Quant à leurs duos, ils résument le meilleur de leur art.

PHOTOS SCHUH-PRISMA

Tanz zu Zweien nach einem Walzer von Chopin.
Duo sur une valse de Chopin.

Vision.

DELLY UND WILLY FLAY-WALDVOGEL

EIN

SCHWEIZER TÄNZERPAAR